

## Zmluva o odbornej stáži

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)  
medzi

### 1. Slovak Business Agency

Registrácia: Register záujmových združení právnických osôb vedený  
Okresným úradom Bratislava, registračné číslo:  
OVVS/467/1997-Ta  
Sídlo: Miletičova 23, 821 09 Bratislava 2  
IČO: 30 845 301  
Štatutárny orgán: Ing. Branislav Šafárik, generálny riaditeľ

(ďalej len „SBA“)

a

### 2. Stážista

Meno a priezvisko: **Ing. Hana Petriková**  
Dátum narodenia:  
Trvalé bydlisko:  
Číslo OP:  
Študijný odbor:

(ďalej len „Stážista“)

(ďalej SBA a Stážista spolu aj ako „Zmluvné strany“)

## Článok I. Úvodné ustanovenia

Táto Zmluva sa uzatvára v nadväznosti na záujem SBA aj formou stáží umožniť mladým ľuďom zo Slovenska získať praktické zručnosti a skúsenosti v oblasti podpory malého a stredného podnikania.

## Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je dohodnutie podmienok pri výkone stáže Stážistu pre SBA.
2. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných podmienkach výkonu stáže:

**Predmet stáže:** asistencia pri realizácii projektov a aktivít SBA zameraných na podporu medzinárodnej spolupráce slovenských malých a stredných podnikov (ďalej len „Stáž“).

**Dĺžka trvania Stáže je rozdelená na dva časové úseky a to:**

- prvý časový úsek od 01. 06. 2015 – 30. 06. 2015
- druhý časový úsek od 01. 09. 2015 – 30. 09. 2015

**Spôsob vykonávania Stáže:** Stážista bude počas dĺžky trvania Stáže prítomný v sídle SBA v pracovných dňoch podľa ústne dohodnutého časového plánu s tým, že Stážista je oprávnený vykonávať stáž v sídle SBA len v pracovných dňoch, a to výlučne v čase od 7.00 hod. do 18.00 hod. tak, aby súhrn hodín výkonu stáže predstavoval 20 hodín týždenne.

**Dohodnutý výsledok Stáže:** realizácia úloh a spracovanie podkladov podľa požiadaviek zodpovednej osoby za SBA.

**Organizačná zložka SBA, na ktorú je Stážista pridelený:** Odbor medzinárodných aktivít, oddelenie manažérov medzinárodných aktivít

**Zamestnanec SBA zodpovedný za Stážistu:** Juraj Bartakovics, manažér medzinárodných aktivít, tel.: 02/502 44 515, e-mail: bartakovics@sagency.sk.

### **Článok III. Práva a povinnosti Zmluvných strán**

1. Stážista je povinný najmä:
  - a) vykonávať Stáž a plniť úlohy uložené mu počas Stáže zodpovedne, podľa pokynov zamestnanca SBA zodpovedného za Stážistu,
  - b) spolupracovať pri výkone Stáže s príslušnými pracovníkmi a pracoviskami SBA s cieľom zabezpečiť efektívne a rýchle plnenie zverených úloh,
  - c) informovať SBA o všetkom, čo môže mať vplyv na priebeh Stáže a/alebo bezodkladne upozorniť SBA na všetky okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na riadne plnenie úloh Stážistu,
  - d) odovzdať výstupy Stáže zamestnancovi SBA zodpovedného za Stážistu v dohodnutý čas a dohodnutým spôsobom,
  - e) počínať si pri výkone Stáže takým spôsobom, aby nespôsobil poškodenie dobrého mena a/alebo povesti SBA, prípadne aby nespôsobil vznik škody; v opačnom prípade týmto berie na vedomie, náhradu škody ním spôsobenej je SBA v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“) oprávnená od neho vymáhať,
  - f) zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách, ktoré budú zo strany SBA označené ako dôverné informácie, vrátane informácií o vnútorných pomeroch SBA.
  
2. Stážista je oprávnený najmä:
  - a) požadovať potrebné vysvetlenia a usmernenia od zamestnanca SBA zodpovedného za Stážistu s cieľom objasniť predmet Stáže resp. plnenie uloženej úlohy, jednak pri zadaní úlohy ako aj počas trvania Stáže,
  - b) požadovať potrebné vstupné údaje (inputy) a/alebo informácie od SBA,
  - c) požadovať v nevyhnutnej miere vytvorenie vhodného prostredia v priestoroch SBA pre riadny výkon Stáže,
  - d) pohybovať sa v priestoroch, využívať prístrojové vybavenie a zariadenia SBA v rámci úloh spojených s výkonom Stáže,
  - e) po úspešnom vykonaní Stáže a splnení všetkých stanovených úloh získať potvrdenie o absolvovaní Stáže.
  
3. SBA resp. zamestnanec SBA zodpovedný za Stážistu sa zaväzuje najmä:
  - a) koordinovať a v prípade potreby usmerňovať Stážistu počas celej doby trvania Stáže,

- b) informovať Stážistu o všetkom, čo môže mať vplyv na priebeh Stáže a/alebo na riadne plnenie úloh Stážistu,
  - c) poskytnúť Stážistovi potrebné vstupné údaje (inputy) a/alebo informácie,
  - d) vytvoriť vhodné prostredie v priestoroch SBA pre riadny výkon Stáže,
  - e) v prípade potreby upovedomiť Stážistu o dôvernom charaktere poskytnutých informácií a povinnosti zachovávať o nich mlčanlivosť.
4. SBA resp. zamestnanec SBA zodpovedný za Stážistu je oprávnený najmä:
- a) ukladať Stážistovi úlohy a povinnosti v rámci výkonu Stáže,
  - b) vyžadovať od Stážistu dodanie výstupov Stáže v dohodnutý čas a dohodnutým spôsobom,
  - c) požadovať potrebné informácie o stave plnenia predmetu Stáže od Stážistu po celú dobu trvania Stáže,
  - d) bližšie špecifikovať predmet Stáže (zadanie) počas doby trvania Stáže,
  - e) vyhodnotiť priebeh a výsledky Stáže realizovanej Stážistom..

#### **Článok IV. Bezodplatnosť výkonu Stáže**

1. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že výkon Stáže je bezodplatný.

#### **Článok V. Doba trvania Zmluvy a skončenie Zmluvy**

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30.09.2015.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma Zmluvnými stranami. Stážista berie na vedomie, že táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorá v zmysle ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
3. Zmluva zaniká:
- a) uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená,
  - b) dohodou Zmluvných strán,
  - c) odstúpením od Zmluvy.
4. Odstúpiť od tejto Zmluvy môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán v prípade podstatného porušenia tejto Zmluvy zo strany druhej Zmluvnej strany, a to písomným odstúpením doručeným druhej Zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
5. Za podstatné porušenie tejto Zmluvy zo strany Stážistu sa považuje porušenie povinností uvedených v článku III. bod 1. písm. a) až f) tejto Zmluvy.
6. Za podstatné porušenie tejto Zmluvy zo strany SBA sa považuje porušenie povinností uvedených v článku III. bod 3. písm. b), c) a/alebo d) tejto Zmluvy.
7. Odstúpenie od Zmluvy je účinné okamihom doručenia odstúpenia druhej Zmluvnej strane. V prípade, ak si druhá Zmluvná strana neprevezme odstúpenie od Zmluvy doručené na adresu Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, považuje sa odstúpenie od Zmluvy za účinné posledným dňom úložnej doby zásielky doručovanej v zmysle toho ustanovenia na príslušnej pošte.

**Článok VI.  
Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak pri výkone Stáže Stážistom vznikne dielo v zmysle ustanovenia § 7 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) (ďalej len „**Autorský zákon**“), takéto dielo sa bude považovať za zamestnanecké dielo v zmysle ustanovenia § 50 Autorského zákona a bude sa spravovať cit. ustanovením § 50 Autorského zákona. Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností medzi Zmluvnými stranami platí, že majetkové práva Stážistu ako autora k dielu definovanému v predchádzajúcej vete vykonáva vo svojom mene a na svoj účet SBA a že Stážista udelil súhlas na zverejnenie diela, ako aj na to, aby SBA toto dielo uvádzala na verejnosti pod svojím menom. Stážista zároveň udeľuje SBA súhlas na postúpenie práva výkonu majetkových práv Stážistu ako autora tretej osobe.
2. Vzťahy Zmluvných strán, ktoré Zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných platných predpisov Slovenskej republiky.
3. Akékoľvek zmeny Zmluvy je možné vykonať výlučne na základe písomnej dohody Zmluvných strán formou písomných a očíslovaných dodatkov podpísaných obidvoma Zmluvnými stranami.
4. Stážista súhlasí so spracúvaním svojich osobných údajov pre potreby SBA v rozsahu a na účely plnenia tejto Zmluvy v súlade so zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch v rozsahu 4 (štyroch) strán, s určením dva (2) rovnopisy pre SBA a jeden (1) rovnopis pre Stážistu.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu plne porozumeli, táto bola spísaná na základe ich slobodnej vôle, že jej text je zrozumiteľným vyjadrením ich slobodne a vážne prejavenej vôle, že Zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa .....

V Bratislave dňa .....

SBA:

Stážista:

---

Slovak Business Agency  
Ing. Branislav Šafárik  
generálny riaditeľ

---

Ing. Hana Petříková